

Bruxelles, 29. svibnja 2024.
(OR. en)

10093/24
PV CONS 24
ECOFIN 595

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Ekonomski i financijski poslovi)
14. svibnja 2024.

Usvajanje dnevnog reda

.

Vijeće je usvojilo dnevni red utvrđen u dokumentu 9431/24.

2. **Odobrenje popisa točaka „A”**

(a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti

9509/24

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenoga dokumenta, uključujući sve dokumente s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja. Izjave o tim točkama navedene su u Dopuni.

(b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

9510/24

Pravosuđe i unutarnji poslovi

1. **Uredba o Eurodacu**

Donošenje zakonodavnog akta
odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9020/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 15/24
ASILE

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka, Malta i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točke (c), (d), (e) i (g), članak 79. stavak 2. točka (c), članak 87. stavak 2. točka (a) i članak 88. stavak 2. točka (a) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

2. Uredba o postupku azila

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9024/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 16/24
ASILE

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka, Malta i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (d) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

3. Uredba o uspostavi postupka vraćanja na granici

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9025/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 17/24
JAI

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 77. stavak 2. i članak 79. stavak 2. točka (c) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

4. Uredba o okviru Unije za preseljenje

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9027/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 18/24
ASILE

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Poljska i Mađarska glasovale protiv, a Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točke (d) i (g) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

5. Uredba o kriznim situacijama u području migracija i azila



9028/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 19/24
JAI

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Austrija, Mađarska, Poljska i Slovačka glasovale protiv, a Češka je bila suzdržana (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točke (d) i (e) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

6. Uredba o dubinskoj provjeri na granicama



9029/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 20/24
FRONT

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 77. stavak 2. točke (b) i (d) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

7. Uredba o upravljanju azilom i migracijama



9030/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 21/24
ASILE

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska, Poljska i Slovačka glasovale protiv, a Austrija, Češka i Malta bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (e) i članak 79. stavak 2. točke (a), (b) i (c) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

8. Uredba o izmjenama za usklađivanje u pogledu dubinske provjere na granicama

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9031/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 22/24
FRONT

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (e), članak 79. stavak 2. točka (c), članak 82. stavak 1. drugi podstavak točka (d) i članak 87. stavak 2. točka (a) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

9. Direktiva o uvjetima prihvata

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9021/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 69/23
ASILE

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Austrija, Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (f) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

10. Uredba o kvalifikaciji

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.



9022/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 70/23
ASILE

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska i Poljska glasovale protiv, a Austrija, Češka i Slovačka bile su suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točke (a) i (b) i članak 79. stavak 2. točka (a) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima, Danska i Irska nisu sudjelovale u glasovanju. Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

3. **Direktiva o bržem i sigurnijem oslobođenju za preplaćeni
porez po odbitku (FASTER)** **SC** 9786/24
9787/24
Opći pristup

Vijeće je postiglo dogovor o općem pristupu u vezi s Nacrtom direktive iz dokumenta 9925/24. Postupak u vezi s odlukom Vijeća o ponovnom savjetovanju s Europskim parlamentom pokrenut će Glavno tajništvo Vijeća što je prije moguće.

4. **Paket „PDV u digitalnom dobu”** **SC** 9680/24
(a) **Direktiva o pravilima o PDV-u za digitalno doba** 9681/24
Opći pristup
(b) **Uredba o dogovorima o administrativnoj suradnji u
području PDV-a potrebnima za digitalno doba** 9683/24
(pravna osnova: članak 113. UEU-a)
Politički dogovor

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja s ciljem postizanja općeg pristupa o Nacrtu direktive o pravilima o PDV-u za digitalno doba i političkog dogovora o Uredbi o dogovorima o administrativnoj suradnji u području PDV-a potrebnima za digitalno doba.

5. **Razno**
**Aktualni zakonodavni prijedlozi u području financijskih
usluga** 8151/24
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o aktualnom radu na zakonodavnim prijedlozima u području financijskih usluga.

Nezakonodavne aktivnosti

6. **Paket „PDV u digitalnom dobu”: Provedbena uredba u pogledu informacijskih zahtjeva za određene odredbe PDV-a (Pravna osnova: Direktiva 2006/112/EZ)**  9684/24
Politički dogovor
- Vijeće je na javnoj sjednici održalo razmjenu mišljenja s ciljem postizanja političkog dogovora o Nacrtu provedbene uredbe u pogledu informacijskih zahtjeva za određene odredbe PDV-a.
7. **Gospodarski oporavak u Europi**
- (a) Provedba Mehanizma za oporavak i otpornost
Trenutačno stanje
 - (b) Provedbena odluka Vijeća u okviru Mehanizma za oporavak i otpornost  9303/24 + ADD 1
(pravna osnova: članak 21. Uredbe (EU) 2021/241) 9399/24 + ADD 1
Donošenje
8. **Gospodarske i financijske posljedice agresije Rusije na Ukrajinu**
Razmjena mišljenja
9. **Zaključci o izazovima u pogledu fiskalne održivosti koji proizlaze iz starenja stanovništva** 9159/24
Odobrenje
10. **Daljnje postupanje nakon sastanka ministara financija i guvernera središnjih banaka skupine G-20 održanog 17. i 18. travnja 2024. te nakon proljetnih sastanaka MMF-a** 9373/24
Informacije predsjedništva i Komisije
11. **Zaključci o financijskoj pismenosti** 9529/24
Odobrenje

12. Razno
Koalicija ministara financija za djelovanje u području klime
Informacije predsjedništva i Nizozemske

9594/24

-
- ☐ S Posebni zakonodavni postupak
☐ PP Javno vijećanje (članak 8. stavak 1. Poslovnika Vijeća)
☐ C Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
-

Izjave uz zakonodavne točke „A” navedene u dok. 9510/24

Uz točku 1. s **Uredba o Eurodacu**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta. Taj nedostatak ravnoteže jasno dokazuje činjenica da Mađarska nije najizloženija država članica, ali je država članica sa značajnim vanjskim granicama koja je i dalje odgovorna za zaustavljanje migracijskog pritiska na Europsku uniju. Uz tu odgovornost, Mađarsku bi se Uredbom o postupcima azila obvezalo da osigura mnogo veću razinu kapaciteta za provođenje postupaka na granici nego druge države članice, što je s obzirom na naš zemljopisni položaj nepošteno i nerealno.

Mađarska je od 2015. predana zaštiti vanjskih granica Europske unije, bez potpore EU-a, u skladu sa svojim obvezama na temelju schengenske pravne stečevine. Naše bi napore također trebalo prepoznati kao oblik solidarnosti. Suprotno tome, u predloženom novom pravnom okviru resursi iz nacionalnih proračuna potrošeni za zaštitu vanjskih granica Europske unije ne smatraju se solidarnošću, nego se njime umjesto toga nameću dodatne obveze u pogledu pružanja solidarnosti drugim državama članicama i odgovornosti za zaustavljanje nezakonitih migracija.

U skladu s našim dosljednim stajalištem Mađarska ne može podržati uspostavljanje mehanizma solidarnosti utemeljenog na obveznoj raspodjeli migranata te se stoga ne slaže s uvođenjem kompenzacija u pogledu odgovornosti kao obveznog elementa okvira solidarnosti. Odlukama Vijeća donesenima 2015. već je dokazano da mehanizam solidarnosti koji se temelji na obveznoj raspodjeli migranata neće rasteretiti naše sustave azila već se njime, naprotiv, broj dolazaka povećava.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir prethodno navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o postupcima azila jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 2. s **Uredba o postupku azila**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uložanima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta. Taj nedostatak ravnoteže jasno dokazuje činjenica da Mađarska nije najizloženija država članica, ali je država članica sa značajnim vanjskim granicama koja je i dalje odgovorna za zaustavljanje migracijskog pritiska na Europsku uniju. Uz tu odgovornost, Mađarsku bi se Uredbom o postupcima azila obvezalo da osigura mnogo veću razinu kapaciteta za provođenje postupaka na granici nego druge države članice, što je s obzirom na naš zemljopisni položaj nepošteno i nerealno.

Mađarska je od 2015. predana zaštiti vanjskih granica Europske unije, bez potpore EU-a, u skladu sa svojim obvezama na temelju schengenske pravne stečevine. Naše bi napore također trebalo prepoznati kao oblik solidarnosti. Suprotno tome, u predloženom novom pravnom okviru resursi iz nacionalnih proračuna potrošeni za zaštitu vanjskih granica Europske unije ne smatraju se solidarnošću, nego se njime umjesto toga nameću dodatne obveze u pogledu pružanja solidarnosti drugim državama članicama i odgovornosti za zaustavljanje nezakonitih migracija.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o postupcima azila jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA MALTE

„Reforma zajedničkog europskog sustava azila i dalje je od ključne važnosti kako bi se osigurala prava ravnoteža između pravedne podjele odgovornosti među svim državama članicama i djelotvorne solidarnosti s državama članicama kojima je potrebna pomoć.

U tom pogledu Malta zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu, kao i Komisiji, na uložnim naporima tijekom pregovora s Europskim parlamentom, no smatra da se konačnim tekstovima Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o postupcima azila i dalje ne osigurava prava ravnoteža.

Kao što je već istaknuto u lipnju 2023., Malta se kao mala otočna država članica s posebnim ranjivostima već na temelju postojeće pravne stečevine suočava sa znatnim opterećenjem. Elementima utvrđenim u reformi dodatno će se povećati odgovornosti, dok mehanizam solidarnosti, iako je trajan i obavezan, ostaje fleksibilan i ne pruža potrebna jamstva da će se utvrđene potrebe u potpunosti zadovoljiti.

Malta se stoga suzdržava od glasovanja o Uredbi o upravljanju azilom i migracijama te Uredbi o postupcima azila.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 3. s **Uredba o uspostavi postupka vraćanja na granici**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uložanima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim propisima ta ravnoteža nije postignuta. Taj nedostatak ravnoteže jasno dokazuje činjenica da Mađarska nije najizloženija država članica, ali je država članica sa značajnim vanjskim granicama koja je i dalje odgovorna za zaustavljanje migracijskog pritiska na Europsku uniju. Uz tu odgovornost, Mađarsku bi se Uredbom o postupcima azila obvezalo da osigura mnogo veću razinu kapaciteta za provođenje postupaka na granici nego druge države članice, što je s obzirom na naš zemljopisni položaj nepošteno i nerealno.

Mađarska je od 2015. predana zaštiti vanjskih granica Europske unije, bez potpore EU-a, u skladu sa svojim obvezama na temelju schengenske pravne stečevine. Naše bi napore također trebalo prepoznati kao oblik solidarnosti. Suprotno tome, u predloženom novom pravnom okviru resursi iz nacionalnih proračuna potrošeni za zaštitu vanjskih granica Europske unije ne smatraju se solidarnošću, nego se njime umjesto toga nameću dodatne obveze u pogledu pružanja solidarnosti drugim državama članicama i odgovornosti za zaustavljanje nezakonitih migracija.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o utvrđivanju postupka vraćanja na granici jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 4. s **Uredba o okviru Unije za preseljenje**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o uspostavi okvira EU-a za preseljenje jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutanih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a. Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 5. s **Uredba o kriznim situacijama u području migracija i azila**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA LITVE

„Litva pozdravlja postignuti kompromis o paktu o migracijama i azilu kojim će se doprinijeti djelotvornijem upravljanju azilom i migracijama u EU-u. Litva ujedno ističe važnost osiguravanja čvrstih i djelotvornih mjera odgovora EU-a na instrumentalizaciju migranata koju provode neprijateljski režimi na našim vanjskim granicama.

Međutim, smatramo da su mjere odgovora utvrđene u Uredbi o kriznim situacijama mogle biti još ambicioznije i odlučnije. U tom pogledu izražavamo žaljenje zbog toga što nisu zadržani određeni aspekti mandata Vijeća u pogledu Uredbe o kriznim situacijama, posebno odredbe kojima se utvrđuje najdulje trajanje postupka na granici u slučajevima instrumentalizacije.

Litva je u duhu kompromisa odlučila podržati Uredbu o kriznim situacijama, no pozivamo EU da nastavi pratiti fenomen instrumentalizacije te razvijati daljnja rješenja za njegovo sprečavanje i pružanje još djelotvornijeg odgovora na njega.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta. Taj nedostatak ravnoteže jasno dokazuje činjenica da Mađarska nije najizloženija država članica, ali je država članica sa značajnim vanjskim granicama koja je i dalje odgovorna za zaustavljanje migracijskog pritiska na Europsku uniju. Uz tu odgovornost, Mađarsku bi se Uredbom o postupcima azila obvezalo da osigura mnogo veću razinu kapaciteta za provođenje postupaka na granici nego druge države članice, što je s obzirom na naš zemljopisni položaj nepošteno i nerealno.

Mađarska je od 2015. predana zaštiti vanjskih granica Europske unije, bez potpore EU-a, u skladu sa svojim obvezama na temelju schengenske pravne stečevine. Naše bi napore također trebalo prepoznati kao oblik solidarnosti. Suprotno tome, u predloženom novom pravnom okviru resursi iz nacionalnih proračuna potrošeni za zaštitu vanjskih granica Europske unije ne smatraju se solidarnošću, nego se njime umjesto toga nameću dodatne obveze u pogledu pružanja solidarnosti drugim državama članicama i odgovornosti za zaustavljanje nezakonitih migracija.

U skladu s našim dosljednim stajalištem Mađarska ne može podržati uspostavljanje mehanizma solidarnosti utemeljenog na obveznoj raspodjeli migranata te se stoga ne slaže s uvođenjem kompenzacija u pogledu odgovornosti kao obveznog elementa okvira solidarnosti. Odlukama Vijeća donesenima 2015. već je dokazano da mehanizam solidarnosti koji se temelji na obveznoj raspodjeli migranata neće rasteretiti naše sustave azila već se njime, naprotiv, broj dolazaka povećava.

Mađarska je uvjerena da kompromisni prijedlog uredbe o kriznim situacijama ne bi predstavljao održivo rješenje za migracijsku krizu ili instrumentalizaciju, među ostalim zbog toga što se u njemu krizne situacije nastoje ponajprije riješiti putem solidarnosti te se omogućuje *de facto* i *de jure* obvezno premještanje, a to bi samo dovelo do eksponencijalnog povećanja migracijskih tokova, što bi uzrokovalo produbljivanje kriza i povećanje potreba za solidarnošću.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir prethodno navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila (Uredba o kriznim situacijama) jer je ona neodvojiv element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 6. s **Uredba o dubinskoj provjeri na granicama**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposlijetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o dubinskoj provjeri jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

IZJAVA KOMISIJE

„Načini za provedbu preliminarnih zdravstvenih pregleda predviđeni Uredbom o dubinskoj provjeri u nadležnosti su država članica. Mogućnost pojedinačne procjene *prima facie* bila bi dovoljna da se zaključi da nema potrebe za daljnjim zdravstvenim pregledom, uzimajući u obzir posebne pojedinačne okolnosti. To će, kao i široka definicija kvalificiranog medicinskog osoblja, omogućiti državama članicama proporcionalnu upotrebu dostupnih resursa. Države članice mogu odabrati primjerene i odgovarajuće lokacije za provođenje dubinske provjere unutar državnog područja u razdoblju od tri dana nakon uhićenja.”

Uz točku 7. s **Uredba o upravljanju azilom i migracijama**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta. Taj nedostatak ravnoteže jasno dokazuje činjenica da Mađarska nije najizloženija država članica, ali je država članica sa značajnim vanjskim granicama koja je i dalje odgovorna za zaustavljanje migracijskog pritiska na Europsku uniju. Uz tu odgovornost, Mađarsku bi se Uredbom o postupcima azila obvezalo da osigura mnogo veću razinu kapaciteta za provođenje postupaka na granici nego druge države članice, što je s obzirom na naš zemljopisni položaj nepošteno i nerealno.

Mađarska je od 2015. predana zaštiti vanjskih granica Europske unije, bez potpore EU-a, u skladu sa svojim obvezama na temelju schengenske pravne stečevine. Naše bi napore također trebalo prepoznati kao oblik solidarnosti. Suprotno tome, u predloženom novom pravnom okviru resursi iz nacionalnih proračuna potrošeni za zaštitu vanjskih granica Europske unije ne smatraju se solidarnošću, nego se njime umjesto toga nameću dodatne obveze u pogledu pružanja solidarnosti drugim državama članicama i odgovornosti za zaustavljanje nezakonitih migracija.

U skladu s našim dosljednim stajalištem Mađarska ne može podržati uspostavljanje mehanizma solidarnosti utemeljenog na obveznoj raspodjeli migranata te se stoga ne slaže s uvođenjem kompenzacija u pogledu odgovornosti kao obveznog elementa okvira solidarnosti. Odlukama Vijeća donesenima 2015. već je dokazano da mehanizam solidarnosti koji se temelji na obveznoj raspodjeli migranata neće rasteretiti naše sustave azila već se njime, naprotiv, broj dolazaka povećava.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir prethodno navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o upravljanju azilom i migracijama jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA MALTE

„Reforma zajedničkog europskog sustava azila i dalje je od ključne važnosti kako bi se osigurala prava ravnoteža između pravedne podjele odgovornosti među svim državama članicama i djelotvorne solidarnosti s državama članicama kojima je potrebna pomoć.

U tom pogledu Malta zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu, kao i Komisiji, na uložnim naporima tijekom pregovora s Europskim parlamentom, no smatra da se konačnim tekstovima Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o postupcima azila i dalje ne osigurava prava ravnoteža.

Kao što je već istaknuto u lipnju 2023., Malta se kao mala otočna država članica s posebnim ranjivostima već na temelju postojeće pravne stečevine suočava sa znatnim opterećenjem. Elementima utvrđenim u reformi dodatno će se povećati odgovornosti, dok mehanizam solidarnosti, iako je trajan i obvezan, ostaje fleksibilan i ne pruža potrebna jamstva da će se utvrđene potrebe u potpunosti zadovoljiti.

Malta se stoga suzdržava od glasovanja o Uredbi o upravljanju azilom i migracijama te Uredbi o postupcima azila.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 8. s
popisa točaka „A”:

Uredba o izmjenama za usklađivanje u pogledu dubinske provjere na granicama
Donošenje zakonodavnog akta

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvraćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje Uredbe o dubinskoj provjeri (posljedične izmjene) jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

Izjava Poljske

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutanih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasa protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 9. s **Direktiva o uvjetima prihvata**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uloženima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci)."

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području."

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta.

Čvrsto je stajalište Mađarske da je, osim sprečavanja sekundarnih kretanja, cilj izmjene Direktive o uvjetima prihvata poduprijeti učinkovitu provedbu postupka azila. Međutim, u razdoblju od 2018. do danas postalo je još očitije da se migracijski tokovi u Europu potiču i faktorima privlačnosti kao što su širok raspon koristi koje nudi trenutačni nacrt (olakšavanje pristupa tržištu rada i osiguravanje naknade za dnevne troškove u obliku novčanog iznosa) ili pretjerano fleksibilna pravila o zadržavanju tražitelja azila, koja samo potiču nezakonitu migraciju ekonomskih imigranata u Europu koji ne ispunjavaju uvjete za zaštitu.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje preinake direktive o uvjetima prihvata jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”

Uz točku 10. s **Uredba o kvalifikaciji**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA BUGARSKE

„Bugarska zahvaljuje španjolskom i belgijskom predsjedništvu na napornom radu tijekom pregovora s Europskim parlamentom koji su rezultirali dovršetkom reforme sustava azila.

Pozdravljamo politički dogovor koji su postigli suzakonodavci. Novim sustavom azila omogućit će se cjelovit i strukturiran zajednički europski odgovor te istodobno osigurati ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti. Kao jedna od najizloženijih država članica u kojoj je stalno prisutan rizik od migracijske krize i koja ima povećane obveze za jamčenje pravilnog funkcioniranja schengenskog područja, Bugarska će se u duhu solidarnosti oslanjati na pravednu podjelu odgovornosti i potporu iz fondova Unije za provedbu novih pravila.

Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji promiču pravni koncepti povezani s pojmom roda koji nisu u skladu s glavnim načelima sadržanima u bugarskom Ustavu i da joj je cilj razlikovati „spol” kao biološku kategoriju (žene i muškarci) i „rod” kao društveni konstrukt.

Bugarska je stoga zahvalna na naporima uložanima u rješavanje pitanja koja se postavljaju na nacionalnoj razini u odnosu na upotrebu izraza povezanih s rodom u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu s obzirom na odluku Ustavnog suda Republike Bugarske.

Bugarska se ne protivi donošenju pakta o migracijama i azilu, ali želi naglasiti da će se terminologija povezana s rodom koja se upotrebljava u nekim aktima koji su dio paketa zakonodavstva o azilu tumačiti u smislu biološke kategorije (žene i muškarci).”

IZJAVA ČEŠKE

„Češka Republika uviđa da je potrebna reforma postojećih pravila kojima se uređuje migracijska politika i politika azila EU-a. Nekoliko izazova, a posebno razvoj događaja od izbjegličke krize 2015. i 2016., pokazali su ranjivost našeg sustava, koji više nije održiv. Budući da bi samo zajedničko rješenje na razini EU-a moglo pružiti primjeren odgovor na pitanja s kojima se EU i države članice suočavaju zajedno i pojedinačno, cijenimo napore za uklanjanje glavnih nedostataka.

Tijekom pregovora o paktu o migracijama i azilu Češka Republika osobito je zagovarala ciljeve pojačane zaštite vanjskih granica radi sigurnijeg schengenskog područja kao i funkcionalnu ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti.

Češka Republika posebno pozdravlja činjenicu da se konačnim kompromisom ne uspostavlja obveza premještanja državljana trećih zemalja iz drugih država članica ili trećih zemalja. Istodobno, iako cijeni druga poboljšanja postojećeg sustava, Češka Republika napominje da ishod međuinstitucijskih pregovora nije u potpunosti ispunio ambiciju mandata Vijeća te da je učinkovitost nekih instrumenata ugrožena dodatnim administrativnim opterećenjem za države članice, što dovodi do praktičnih poteškoća i povećanih troškova.

S obzirom na navedeno i u skladu s pristupom zakonodavnim aktima kao paketu, Češka Republika odlučila se suzdržati od glasovanja o zakonodavnim instrumentima pakta. Ipak, Češka cijeni duh jedinstva EU-a i smatra da je ova prekretnica nova prilika da se uz pojačane napore nastavi s daljnjom reformom migracijske politike i politike azila EU-a, s posebnim naglaskom na vanjskoj dimenziji i inovativnim idejama u tom području.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska je i dalje čvrsto uvjerena da je potrebno razviti zajednički europski sustav azila čiji je cilj rješavanje temeljnih uzroka nezakonitih migracija, kojim se smanjuju i u konačnici uklanjaju poticaji za nezakonite migracije i odvrćaju osobe koje žele zloupotrijebiti sustav azila od ulaska u Europsku uniju te koji uključuje mogućnost razmatranja zahtjeva za azil u trećim zemljama na temelju načela izvanteritorijalnosti. Kako bismo mogli ostvariti te ciljeve, prije svega moramo uzeti u obzir činjenicu da se globalni migracijski izazovi ne mogu riješiti na teritoriju Europe te stoga ne bismo trebali uvoziti nerješive probleme, već pružati pomoć ondje gdje je to potrebno.

Kako bi se mogao razviti djelotvoran zajednički europski sustav azila, nužno je uspostaviti ravnotežu između odgovornosti i solidarnosti, no smatramo da u predloženim zakonodavnim aktima ta ravnoteža nije postignuta.

Čvrsto je stajalište Mađarske da se Uredbom o kvalifikaciji ne bi moglo primjereno odgovoriti na promijenjenu sigurnosnu situaciju uzrokovanu masovnim useljavanjem, a u slučaju predložene proširene definicije člana obitelji možemo se samo nadati da otkrivanje pokušaja zlouporabe neće nepotrebno opteretiti tijela država članica nadležna za azil.

Nadalje, Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s njima i s nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u relevantnim pravnim aktima pojam „rod” tumači kao da se odnosi na „spol”.

Naposljetku, u skladu s opetovanim pozivom Europskog vijeća, Mađarska i dalje ima čvrsti stav da je potreban konsenzus o djelotvornoj migracijskoj politici i politici azila bez stvaranja novih faktora privlačnosti.

Uzimajući u obzir navedene razloge, Mađarska ne može poduprijeti donošenje uredbe o kvalifikaciji jer je ona neodvojivi element sustava koji je suštinski manjkav.”

IZJAVA POLJSKE

„1. Vlada Republike Poljske cijeni napore koje Vijeće EU-a, Europski parlament i Europska komisija ulažu u postizanje kompromisa o sveobuhvatnom i odgovornom odgovoru Europske unije na izazove trenutačnih migracijskih procesa. Istodobno naglašavamo da vlada nije imala stvarnu priliku sudjelovati u pregovorima o paktu o migracijama i azilu.

2. Vlada Republike Poljske napominje da je moguće poboljšati upravljanje nekim aspektima sustava migracija i azila. Međutim, daljnja analiza pravnih akata u okviru pakta pokazuje da se njima ne rješava u dovoljnoj mjeri specifična situacija država članica koje graniče s Bjelarusom i Rusijom te su zbog toga te države članice pod stalnim i visokim pritiskom zbog umjetno stvorenih migracijskih ruta. U tom kontekstu vrijedi napomenuti da je Europsko vijeće u više navrata, među ostalim u svojim zaključcima od 14. i 15. prosinca 2023., naglasilo negativne posljedice fenomena instrumentalizacije migracija i osudilo instrumentalizaciju migranata koju treće zemlje provode u političke svrhe.

3. Stajalište je Vlade Republike Poljske da se paktom o migracijama i azilu ne osigurava prava ravnoteža između odgovornosti i solidarnosti te da bi moglo biti prostora za buduće sporove između institucija EU-a i država članica.

4. S obzirom na navedeno, Vlada Republike Poljske odlučila je glasovati protiv svih pravnih akata obuhvaćenih područjem primjene pakta.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika uviđa da je potrebna reforma zajedničkog europskog sustava azila. Uvelike cijenimo napore svih uključenih predsjedništava. Istodobno smo svjesni da postizanje kompromisa nije bio lak zadatak.

Međutim, ključno je da ne odustajemo od stajališta koja smo dugo zauzimali i izražavali.

Cijenimo činjenicu da je pakt usmjeren na rješavanje uzroka migracija u zemljama podrijetla, što može pomoći u ublažavanju pritiska na vanjske granice EU-a.

Smatramo da bi prioritet uspješne europske migracijske politike trebala biti dosljedna zaštita vanjskih granica EU-a, kao i djelotvorna politika vraćanja.

Poželjno je poduzeti sve mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i istodobno pomoći onima kojima je potrebna međunarodna zaštita.

Uviđamo da se uglavnom odustalo od koncepta obveznih kvota za premještanje, ali nismo uvjereni da se predstavljenim prijedlozima postiže prava ravnoteža između solidarnosti i odgovornosti.

Solidarnost je važno načelo u upravljanju migracijama, ali vjerujemo da odluka o obliku solidarnosti uvijek mora biti u potpunosti u rukama države članice. Prijedlozi nažalost ne ispunjavaju taj zahtjev jer su financijski doprinosi obvezni ako se određeni broj tražitelja azila ne premjesti. Istodobno, ako su ispunjeni određeni uvjeti, kompenzacija u pogledu odgovornosti u skladu s Dablinskom uredbom također postaje obvezna. Ti su elementi snažni faktori privlačnosti i pružaju poticaje za sekundarnu migraciju.

S obzirom na navedeno Slovačka Republika glasuje protiv podnesenih prijedloga u području solidarnosti – Uredbe o upravljanju azilom i migracijama i Uredbe o kriznim situacijama i situacijama više sile u području migracija i azila.

S obzirom na međusobnu povezanost svih podnesenih prijedloga, suzdržavamo se od glasovanja o ostalim prijedlozima.”